

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2004/09467]

## Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel :

- te Brussel : 1 (vanaf 1 april 2005);
- te Kortrijk : 1 (vanaf 1 april 2005);
- te Hoei : 1.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan Mevr. de Minister van Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I, Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2004/09467]

## Ordre judiciaire. — Places vacantes

Juge consulaire au tribunal de commerce :

- de Bruxelles : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> avril 2005);
- de Courtrai : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> avril 2005);
- de Huy : 1.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste à Mme la Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2004/09468]

## Lijst van de leden van de Hoge Raad voor de Justitie en hun opvolgers. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 227 van 24 juni 2004, bladzijde 52028, in de Nederlandse tekst, moet gelezen worden « De heer Joannes Vanderhaeghe, ambtenaar bij het Europees Bureau voor Fraudebestrijding » in plaats van « De heer Joannes Vanderhaege, ambtenaar bij de FOD Justitie ».

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2004/09468]

## Liste des membres du Conseil supérieur de la Justice et de leurs successeurs. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 227 du 24 juin 2004, page 52030, dans le texte français, lire « M. Joannes Vanderhaeghe, fonctionnaire auprès de l'Office européen de Lutte Antifraude » au lieu de « M. Joannes Vanderhaege, fonctionnaire au SPF Justice ».

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2004/00336]

24 JUNI 2004. — Ministeriële omzendbrief GPI 11bis :  
bijkomende richtlijnen inzake de evaluatie van het personeel

Aan Mevrouw en de Heren Provinciegouverneurs,

Aan Mevrouw de Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad,

Aan de Dames en Heren Burgemeesters,

Aan de Dames en Heren Voorzitters van de Politiecolleges,

Aan de Dames en Heren Korpschefs van de lokale politie,

Aan de Heer Commissaris-generaal van de federale politie,

Aan de Heer Inspecteur-generaal van de algemene inspectie van de federale en de lokale politie,

Ter informatie :

Aan de Heer Directeur-generaal van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid,

Aan de Heer Voorzitter van de Vaste Commissie van de lokale politie,

Aan de Dames en Heren Arrondissementscommissarissen,

Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur,

Mevrouw, Mijnheer de Burgemeester,

Mevrouw, Mijnheer de Voorzitter,

Mevrouw, Mijnheer de Korpschef,

Mijnheer de Commissaris-generaal,

Mijnheer de Inspecteur-generaal,

Dames en Heren,

1. Doel

Deze omzendbrief vult de GPI 11 van 27 maart 2003 aan en vervangt die op twee punten, namelijk wat betreft de datum van de inwerking-treding van het evaluatiesysteem alsmede het adviesformulier bedoeld in punt 4.3. van de omzendbrief GPI 11.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2004/00336]

24 JUIN 2004. — Circulaire ministérielle GPI 11bis :  
directives complémentaires en matière d'évaluation du personnel

A Madame et Messieurs les Gouverneurs de Province,

A Madame le Gouverneur de l'Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale,

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres,

A Mesdames et Messieurs les Présidents des Collèges de Police,

A Mesdames et Messieurs les Chefs de Corps de la police locale,

A Monsieur le Commissaire général de la police fédérale,

A Monsieur l'Inspecteur général de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale,

Pour information :

A Monsieur le Directeur général de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention,

A Monsieur le Président de la Commission permanente de la police locale,

A Mesdames et Messieurs les Commissaires d'Arrondissement,

Madame, Monsieur le Gouverneur,

Madame, Monsieur le Bourgmestre,

Madame, Monsieur le Président,

Madame, Monsieur le Chef de Corps,

Monsieur le Commissaire général,

Monsieur l'Inspecteur général,

Mesdames et Messieurs,

1. Objectif

La présente circulaire complète la GPI 11 du 27 mars 2003 et remplace celle-ci sur deux points, à savoir la date d'entrée en vigueur du système d'évaluation et le formulaire d'avis visé au point 4.3. de la circulaire GPI 11.

## 2. Inwerkingtreding van het evaluatiesysteem

In de omzendbrief GPI 11 van 27 maart 2003, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2003, werd de adviesprocedure toegelicht met betrekking tot de evaluatie van het personeel die, in afwachting van de inwerkingtreding van Titel I van deel VII RPPol, moet worden toegepast. Om evenwel aan de kritiek op het evaluatiesysteem te beantwoorden, is het idee van een nieuw concept van evaluatie gegroeid. Om aan alle actoren echter toe te laten de praktische toepassingen daarvan te kunnen voorbereiden, blijft de adviesprocedure, zoals omschreven in de omzendbrief GPI 11 van 27 maart 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2003), van toepassing tot 31 maart 2005.

## 3. Motivering en vermelding van het advies

Ik dring aan op de coherentie van het te geven advies: een advies « goed » moet gemotiveerd zijn door een positieve beoordeling van de verschillende domeinen (persoonlijkheidskenmerken, professionele bekwaamheden, prestaties, potentieel en, in voorkomend geval, managementvaardigheden van het te evalueren personeelslid). Men mag dus geen gunstig advies geven wanneer de beoordeling in de rubriek « motivering » negatief is, wat trouwens het personeelslid de mogelijkheid ontnemt om een beroep in te stellen.

## 4. Beroepsprocedure

De raad van beroep heeft vastgesteld dat enerzijds de mogelijkheid tot het instellen van een hoger beroep tegen een ongunstig advies onvoldoende gekend is bij het politiepersoneel en anderzijds de opgelegde procedureregels meestal niet gevolgd worden door de verantwoordelijken. Daarom wordt het recht tot het instellen van een hoger beroep tegen de vermelding « onvoldoende » op het bijgaand, voortaan aan te wenden adviesformulier vermeld. Ter vrijwaring van de rechten van het politiepersoneel, weze bovendien het volgende aangestipt:

4.1. overeenkomstig artikel VII.I.49 RPPol, moet de verantwoordelijke een kopie van het adviesformulier overhandigen aan het betrokken personeelslid;

4.2. de aandacht van de verantwoordelijken wordt gevestigd op punt 5 van de omzendbrief GPI 11. Hierin wordt o.a. de procedure besproken die gevolgd moet worden indien overwogen wordt om een ongunstig advies te geven. In dit geval moet het betrokken personeelslid voorafgaandelijk uitgenodigd worden voor een gesprek waarop de verantwoordelijke hem de redenen kenbaar maakt die aanleiding geven tot het ongunstig advies. Tijdens dit onderhoud kan het personeelslid alle elementen die het nuttig acht voor zijn verdediging naar voor brengen. Binnen de vier dagen die volgen op dit onderhoud, geeft de verantwoordelijke zijn advies;

4.3. de verantwoordelijke moet zijn ongunstig advies steeds grondig motiveren. Het opstellen van een degelijk dossier is dan ook van het grootste belang. Dit adviesdossier moet alle stukken en documenten bevatten waarop het ongunstig advies is gesteund. Zonder dergelijk dossier is de raad van beroep immers in de onmogelijkheid zich een correct oordeel te vormen over de gegrondheid van het gegeven advies. Bij gebrek aan bewijsstukken kan de raad van beroep dan ook doorgaans enkel beslissen het ongunstig advies te vernietigen;

4.4. ten slotte raadplege men eveneens de verklarende statutaire nota omtrent deze procedure (DPS/2674/A-03 van 16-04-2003) die in de geïntegreerde politie werd verspreid.

U gelieve, Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur, de datum waarop deze omzendbrief in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd, in het bestuursmemoriaal te willen vermelden.

De Minister,  
P. DEWAELE

## 2. Entrée en vigueur du système d'évaluation

La circulaire GPI 11 du 27 mars 2003, parue au *Moniteur belge* du 31 mars 2003, explicitait les règles relatives à la procédure d'avis en matière d'évaluation du personnel dans l'attente de l'entrée en vigueur du Titre I<sup>er</sup> de la partie VII du PJPOL. Cependant, afin de répondre à la critique du système d'évaluation, l'idée d'un nouveau concept d'évaluation a fait son chemin. Afin de permettre à tous les acteurs de ce nouveau système de préparer la mise en application pratique de celui-ci, la procédure d'avis, telle que décrite dans la circulaire GPI 11 du 27 mars 2003 relative à la procédure d'avis en matière d'évaluation du personnel (*Moniteur belge* du 31 mars 2003), reste d'application jusqu'au 31 mars 2005.

## 3. Motivation et mention de l'avis

Je tiens à insister sur la cohérence de l'avis à rendre: un avis « bon » doit reposer sur une appréciation positive des différents domaines (caractéristiques personnelles, capacités professionnelles, prestations, potentiel et, le cas échéant, aptitudes au management du membre du personnel évalué). Il ne s'agit en effet pas de donner un avis favorable alors que l'appréciation reprise à la rubrique « motivation » est négative. Cela prive, en outre, le membre du personnel de la possibilité de faire appel.

## 4. Procédure d'appel

Le conseil d'appel a constaté, d'une part, que la possibilité d'introduire un appel contre un avis insuffisant n'était pas assez connue du personnel de police et, d'autre part, que les règles de procédure édictées n'étaient pas, dans la plupart des cas, suivies par les responsables. C'est pourquoi le droit d'introduire un appel contre la mention finale « insuffisant » figure désormais sur le formulaire d'avis ci-joint, à utiliser dorénavant. Afin de garantir les droits du personnel, je formule les directives complémentaires suivantes:

4.1. conformément à l'article VII.I.49 PJPOL en régime, le responsable doit remettre une copie du formulaire d'avis au membre du personnel concerné;

4.2. je tiens également à attirer l'attention de tous les responsables sur la procédure prévue au point 5 de la circulaire GPI 11 lorsqu'ils envisagent d'émettre un avis d'évaluation « insuffisant ». Dans un tel cas, il importe, en effet, que le responsable convoque, préalablement à l'avis, le membre du personnel concerné et qu'il lui communique les raisons qui l'amènent à envisager une évaluation insuffisante. Lors de cet entretien, le membre du personnel peut faire valoir tous les éléments qu'il estime utiles à sa défense. Après cet entretien, et dans les 4 jours qui suivent, le responsable émet son avis;

4.3. le responsable doit toujours motiver, de manière approfondie, son avis négatif. La constitution d'un dossier bien étayé est également de la plus grande importance. Ce dossier d'avis doit contenir tous les documents et les pièces sur lesquels l'avis défavorable se base. Sans un tel dossier, le conseil d'appel est dans l'impossibilité de se faire une idée correcte du bien-fondé de l'avis émis. Lorsque les éléments de preuve font défaut, le conseil d'appel ne peut, en principe, que décider d'annuler l'avis défavorable;

4.4. je renvoie également, pour rappel, à la note explicative relative à la procédure (DPS/2674/A-03 du 16-04-2003) qui a été transmise tant à la police fédérale qu'aux zones de police.

Je vous prie, Madame, Monsieur le Gouverneur, de bien vouloir mentionner au mémorial administratif la date à laquelle cette circulaire a été publiée au *Moniteur belge*.

Le Ministre,  
P. DEWAELE

## Adviesformulier

**Personeelslid**

NAAM, voornaam : ..... Identificatienummer : .....

Graad : ..... Eenheid/Dienst : ..... Functie : .....

**Reden van advies :**

.....  
 .....

**Voorgestelde eindvermelding door de verantwoordelijke**

NAAM, Voornaam : ..... Graad : .....

Functie : .....

Goed	<input type="radio"/>	Onvoldoende	<input type="radio"/>
------	-----------------------	-------------	-----------------------

Motivering (*persoonlijkheidskenmerken, professionele bekwaamheden, prestaties, managementvaardigheden, potentieel*) :

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

Datum : ..... Handtekening verantwoordelijke :

Tegen de vermelding "onvoldoende" staat hoger beroep open bij de raad van beroep bij de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie. Om geldig te zijn, moet het hoger beroep bij gemotiveerd verzoekschrift worden ingediend, hetzij per aangetekend schrijven, hetzij tegen ontvangstbewijs, bij de inspecteur-generaal (postadres : Fritz Toussaintstraat 47 te 1050 Brussel) en dit binnen de 14 dagen na kennisneming van het advies.

Kennis genomen en kopie ontvangen op : ..... Handtekening personeelslid :

**Commentaar van het personeelslid**

- Ik ga akkoord met het advies dat werd uitgebracht
- Ik ga NIET akkoord met het advies dat werd uitgebracht (Zie commentaar als bijlage)

Datum : ..... Handtekening :

## Formulaire d'avis

### Membre du personnel

NOM, prénom : ..... Numéro d'identification : .....

Grade : ..... Unité/Service : ..... Fonction : .....

Motif de l'avis :

.....  
 .....

### Avis global proposé par le responsable

NOM, Prénom : ..... Grade : .....

Fonction : .....

Bon	<input type="radio"/>	Insuffisant	<input type="radio"/>
-----	-----------------------	-------------	-----------------------

Motivation (*les caractéristiques de la personnalité, les compétences professionnelles, les prestations, les capacités de gestion, le potentiel*) :

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

Date : .....

Signature du responsable :

Il est possible de faire appel contre un avis "insuffisant" auprès du conseil d'appel institué au sein de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale. A peine de nullité, l'appel doit se faire par requête motivée introduite par lettre recommandée ou contre accusé de réception auprès de l'inspecteur général (Adresse postale : Rue Fritz Toussaint 47 à 1050 Bruxelles) dans les 14 jours de la prise de connaissance de l'avis.

Pris connaissance et reçu copie le : .....

Signature du membre du personnel :

### Commentaire du membre du personnel

Je marque mon accord quant à l'avis émis

Je NE marque PAS mon accord quant à l'avis émis (Voir commentaire en annexe)

Date : .....

Signature :